

Abondance et distribution du "*Gadus euxinus* NORD"
sur le littoral anatolien de la Mer Noire

par

Nebia KUTAYGIL et Nezih BILECIK

Direction Régionale des Produits Aquatiques d'Istanbul (Turquie)

The *Gadus euxinus* NORD. is the dominant species among the demersal products of the anatolian littoral of the Black Sea. In the composition of catch by trawling it constitutes in average the 60 % of the general catch. The highest rate of percentage (till 70 %) is obtained in autumn. During this season the average of the yield of catch is 17.0 kg/ha. In the regions of Samsun and of Kefken-Eregli it constitutes in each season the majority of first degree. From the two regions where the average of the yield of catch of the *Gadus euxinus* is best, in the region of Kefken-Eregli the yearly average of the yield of catch has been 14.1 kg/ha and in the region of Samsun 13.0 kg/ha.

Nos connaissances sur le *Gadus euxinus* NORD. embrassent quatre zones choisies sur le littoral de la Mer Noire. Ces zones sont les suivantes : 1) Karaburun-Kefken, 2) Kefken-Eregli, 3) Sinop Burnu-Bafra Burnu (Sinop), 4) Bafra Burnu-Calti Burnu (Samsun). Durant les années 1969-1973 des recherches saisonnières au chalut y ont été effectuées (2). Parmi la récolte générale (en kilogrammes) obtenue avec 366 traits de chalut, le gadidé en question constitue les 57.9%. En 1 heure de trait la quantité moyenne de *Gadus euxinus* NORD. obtenue s'élève à 151.6 kgs.

Quant à l'existence du *Gadus euxinus* NORD. par région cette espèce présente à chaque saison une majorité de premier degré sur la côte anatolienne de la Mer Noire à l'Est de la région de Samsun et il a été observé qu'elle y constituait environ les 50-70 % de la composition de capture, tandis que dans la région de Sinop, en particulier pendant la saison d'hiver l'Aiguillat (avec une moyenne de 55.0 %) dépassait la quantité moyenne (35 %) du *Gadus euxinus*. (3). A l'Ouest de ladite côte, dans la région de Kefken-Eregli, à chaque

saison, ce dernier poisson constituait la plus grande partie de la composition de pêche. Egalement le plus à l'Ouest dans la région de Karaburun-Kefken, bien que le *Gadus euxinus* NORD. forme en moyenne la majorité de premier degré (jusqu'à 40-45 %) de la composition de capture à chaque saison, la quantité de capture de la raie bouclée parfois dépasse dans la région susmentionnée celle de capture du *Gadus euxinus* comprise dans la composition de pêche de la région de Karaburun-Kefken (par exemple, au printemps 1971 la quantité de raie bouclée constituait les 69.7 % de la composition de pêche régionale) (4).

Dans les régions où nous avons effectué des recherches les taux de pourcentage les plus élevés du *Gadus euxinus* NORD. compris dans les compositions de capture saisonnières ont été observés comme suit : région de Karaburun-Kefken en hiver 45.47, région de Kefken-Eregli en automne 76.24, région de Sinop en automne 82.43 et région de Samsun en été 66.60.

Le rendement annuel moyen de pêche en kg/ha du *Gadus euxinus* dans les 4 régions a été déterminé comme suit : région de Karaburun-Kefken 7.7, région de Kefken-Eregli 14.1, région de Sinop 12.3 et région de Samsun 13.0.

Durant différentes saisons, des deux régions où le rendement moyen de pêche pour le *Gadus euxinus* est le meilleur l'une est Samsun (printemps 8.5 kg/ha, été 18.8 kg/ha et hiver 10.8 kg/ha) et l'autre Kefken-Eregli (automne 59.5 kg/ha et surtout entre 50-70 m 73.4 kg/ha).

Les plus grandes moyennes saisonnières en kg/ha des quantités de *Gadus euxinus* capturés dans ces quatre régions sont les suivantes: région de Karaburun-Kefken en été 8.5, région de Kefken-Eregli en automne 59.5, région de Sinop en automne 18.4 et région de Samsun en été 18.8.

Durant les années 1969-1973 lors de la comparaison du rendement de pêche saisonnier en kg/ha les moyennes les plus élevées par région pour le *Gadus euxinus* ont été déterminées comme suit : région de Kefken-Eregli 60.1 en automne 1970, même saison dans la région de Samsun 32.1 et dans la région de Sinop 23.3, en été 1970 région de Karaburun-Kefken 14.2.

Le rendement le plus élevé pour le *Gadus euxinus* pour l'ensemble de la zone où nous avons effectué des recherches a été obtenu en automne et durant ladite saison la moyenne obtenue était 17.0 kg/ha (236 kilogrammes par trait).

Le rendement maximum de capture par trait d'une heure de chalut du *Gadus euxinus* en kg/ha est le suivant: région de Kefken-Eregli en automne 1970 à 70 m 1 700 kgs (139.3 kg/ha), même période région de Samsun à 50-55 m 1 060 kgs (86.9 kg/ha), même période région de Sinop à 102 m 840 kgs (75.7 kg/ha), région de Karaburun-Kefken au printemps 1969 à 70 m 376 kgs (48.2 kg/ha).

La majorité en kilogramme dans la distribution du *Gadus euxinus* en général par profondeur est la suivante : au printemps à 50-70 m, en été à 30-70 m, en automne à des profondeurs supérieures à 70 m, en hiver à des profondeurs dépassant 90 m. Cette distribution est assez parallèle à celle du turbot (5). Le chercheur bulgare K. BULGURKOV (1965) qui a démontré aussi que le *Gadus euxinus* (*Odontogadus merlangus euxinus* SVETOVIDOV) constituait la nourriture de base (la proie la plus aimée) du turbot, a déclaré que pendant ses recherches une proportion proche existait entre la distribution des animaux de proie et la concentration des bancs de turbots.

Lors du mesurage de la taille (LT) du *Gadus euxinus* des individus mâles d'une dimension jusqu'à 26.5 cm et femelles jusqu'à 34.0 cm (exceptionnellement jusqu'à 51.0 cm dans la région de Samsun) ont été obtenus. La taille moyenne et le poids moyen de 18 723 (41.3 % ♂ + 58.6 % ♀) exemplaires de *Gadus euxinus* mesurés durant nos recherches sont respectivement 15.6 cm et 33.8 g. Les valeurs de longueur et de poids par région sont indiquées dans le tableau N° 1 ci-après :

TABLEAU I

Régions .	Nombre d'exemplaires	Individus mâles %	Individus femelles %	Taille moyenne cm	Poids moyen g
Karaburun-Kefken	2700	44.8	55.2	13.9	22.6
Kefken-Eregli	3878	41.1	58.9	15.1	29.2
Sinop	6498	42.9	57.0	15.9	35.7
Samsun	5647	38.0	62.0	16.5	40.2

Lors de la comparaison des mesurages de longueur du *Gadus euxinus* dans différentes régions, à chaque saison, durant la période nos recherches des valeurs propres à chaque région ont été déterminées. Les poids et tailles moyens des individus mâles et femelles établis dans les régions au cours de nos travaux se trouvent parmi les valeurs suivantes : région de Karaburun-Kefken pour ♂ 12.1-15.2 cm, pour ♀ 11.6-15.6 cm (pour ♂ + ♀ 11.8-15.3 cm); région de Kefken-Eregli pour ♂ 13.7-15.9 cm, pour ♀ 14.0-18.0 cm (pour ♂ + ♀ 13.9-17.3 cm); région de Sinop pour ♂ 13.5-16.8 cm pour ♀ 14.4-18.6 cm (pour ♂ + ♀ 14.1-17.6 cm); région de Samsun pour ♂ 13.6-16.9 cm, pour ♀ 15.3-19.2 cm (pour ♂ + ♀ 14.6-18.1 cm).

D'autre part au cours de nos recherches au chalut effectuées durant les années 1969-1973 un décroissement continu dans le rendement de pêche au chalut, décroissement qui a attiré avec importance notre attention (2), a été observé dans la quantité des prises du *Gadus euxinus* lequel d'une façon évidente est l'espèce dominante parmi les produits démersaux. Dans la zone qui couvrait notre champ d'étude la moyenne du rendement de capture en kg/ha de ce poisson a été établie comme suit : 18.7 période 1970-1971, 9.3 période 1971-1972 et 6.3 période 1972-1973. Par exemple dans la région de Samsun durant la première année 33 traits de chalut ont été exécutés et la moyenne par trait de *Gadus euxinus* obtenus est 301.2 kgs (23.3 kg/ha), durant la deuxième année 40 traits de chalut ont été effectués et la moyenne par trait de *Gadus euxinus* récoltés est 130.0 kgs (11.1 kg/ha) et durant la troisième année 35 traits de chalut ont été faits

et la moyenne par trait de *Gadus euxinus* obtenus est 114.5 kgs (6.9 kg/ha).

Du résultat de nos recherches nous déduisons que nos ressources en poissons démersaux d'ailleurs restreintes sur nos côtes doivent être conservées et leur pêche au chalut doit être limitée.

Références bibliographiques

- (1) BULGURKOV (K.), 1965. - On the food and distribution of the commercial Turbot *Rhombus maeoticus* (Pallas) in the southern part of the Bulgarian Black Sea coast. Proceedings of the Research Institute of Fisheries and Oceanography. Varna. Tome VI (en Bulgare).
- (2) KUTAYGIL (N.) et BILECIK (N.), 1976. - Observations sur les principaux produits démersaux qui sont pêchés sur les côtes turques de la Mer Noire. Rapp. Comm. Int. Mer Médit., 23, 8, p. 75-77.
- (3) KUTAYGIL (N.) et BILECIK (N.), 1977. - Recherches sur le *Squalus acanthias* L. du littoral anatolien de la Mer Noire. Rapp. Comm. Int. Mer Médit., 24, 5, p. 81-83.
- (4) KUTAYGIL (N.) et BILECIK (N.) 1978. - La distribution du *Raja clavata* L. sur le littoral anatolien de la Mer Noire. Communication présentée à la XXVIème Assemblée Plénière de la C.I.E.S.M., Antalya.
- (5) KUTAYGIL (N.) et BILECIK (N.), 1978. - Observations sur le Turbot qui est pêché sur le littoral anatolien de la Mer Noire. Communication présentée à la XXVIème Assemblée Plénière de la C.I.E.S.M., Antalya.

